

A farkaskoldus

Nem tudom, hallottál-e valamit a farkasemberről (tótul: volkolak), melynek léte felől az idevaló nép tökéletesen meg van győződve. Legközelebb, midőn híre volt, hogy Kováron a zsidó juhai közül a farkas hatvannégy darabot levágott, bakói emberek – kikkel beszédben voltam – egész biztossággal állították, hogy az nem volt, úgymond, farkas, hanem farkasember. (Igen sajnálom, hogy az általuk megmondott, igen jellemző magyar név eszembe nem jut.) Ezen farkasemberek, úgymond, [nem] egyebek, mint juhászok, kik bizonyos időkből farkasokká válnak, és sokkal nagyobb erejük s hatalmuk van, mint a közönséges farkasoknak, ha azonban dühüknek eleget tettek, ismét emberekké válnak. Ők – mondának – maguk is ösmértek ilyen juhászbojtárt. Most jut eszembe: a volkolak magyar neve: farkaskoldus.